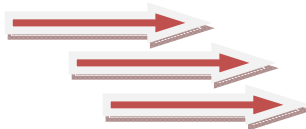


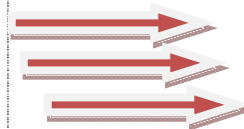


École Maurice-Lavallée

Nov-Déc 2009



8828 – 95^e Rue, Edmonton, AB, T6C 4H9
Téléphone : (780) 465-6457 Fax : (780) 468-0078
Site Web : www.csrcn.ab.ca/mauricelavallee
Courriel : ml@csrcn.ab.ca



Joyeux Noël et Bonne année de la part du personnel de l'école Maurice-Lavallée.

Merci pour votre appui pendant l'année!

Vladimir Pasek, Directeur

Le Club plein air en vélo au pays des dinosaures!

Imaginez 4 journées de plein air, de soleil, de vélo de montagne et de randonnée à travers les incroyables paysages de Drumheller et du parc provincial des Dinosaurés près de Brooks!

C'est l'aventure qu'ont vécu 10 étudiants et étudiantes du club de plein air de l'école Maurice-Lavallée du 10 au 13 novembre dernier.



Les bruits étranges de la faune jurassique nocturne ainsi que les incroyables soirées étoilées ont aussi enveloppé nos soirées près du feu...

...Des histoires, des récits de tout acabit et des farces à n'en plus finir!

Les étudiants ont aussi appris à utiliser efficacement un GPS à travers les collines désertiques du parc provincial.

Chacun des pas que l'on a faits et des regards que l'on a portés nous ont laissé des images fabuleuses et le rêve des pionniers du passé qui ont exploré ces régions.

Définitivement un rendez-vous à ne pas manquer l'année prochaine!

Pierre-Alexandre Dion, Animateur culturel



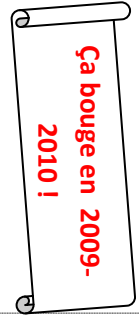


Bonjour!

Je m'appelle Marc Piquette et je suis intervenant du Projet E.S.P.O.I.R. à l'École Maurice-Lavallée. Je vous invite à venir me rencontrer pendant l'année 2009-2010 pour apprendre davantage comment le Projet E.S.P.O.I.R. peut aider les élèves et leur famille.

J'ai hâte de vous rencontrer!

Marc Piquette, Intervenant Projet Espoir



Projet ESPOIR : *Initiative de collaboration entre le Conseil scolaire Centre-Nord, Alberta Health Services et Alberta Education aux écoles Maurice-Lavallée, Joseph-Moreau, Gabrielle-Roy, Père-Lacombe, À la Découverte.*

Bienvenue à vous tous et toutes! Vos enfants sont inscrits dans une école qui a établi un partenariat avec plusieurs organismes qui travaillent ensemble pour le bien-être de vos enfants et votre famille. Ces organismes comprennent : le Centre d'Accueil et d'Établissement, Grands Frères Grandes Sœurs, The Family Centre, Alberta Health Services- Addictions and Mental Health, Child and Family Services, Edmonton Police Service, Hope Foundation, Réseau santé albertain et le Réseau provincial d'adaptation scolaire.

Nous sommes heureux de faire partie d'une initiative qui augmente la capacité de leadership et de résilience chez nos jeunes et cela par le biais de programmes de promotion et de prévention. Vos enfants auront accès à un intervenant, un travailleur en établissement, une conseillère en toxicomanie et d'autres intervenants, au besoin. Le projet ESPOIR vise surtout à accompagner et soutenir les jeunes et leurs familles en transition.

Les élèves bénéficieront d'ateliers sur des sujets comme : la nutrition, l'estime de soi, la résilience et la gérance du stress et de l'anxiété. Plusieurs ateliers seront aussi offerts aux parents, aux membres de la communauté et au personnel des écoles. Ces gens seront invités à approfondir et à partager leur expérience dans le domaine de la résilience chez les jeunes pour le bien-être commun.

Si vous avez des questions ou des suggestions, n'hésitez pas à contacter l'intervenant (e) de l'école ou Michelle Tardif, coordonnatrice du projet ESPOIR au 780-487-3200 ou mtardif@csrcn.ab.ca

Au plaisir de vous rencontrer sous peu!

Michelle Tardif, Coordonnatrice Projet Espoir

Nous semons l'espoir en travaillant la résilience chez les jeunes et leur famille.

Le projet Nicaragua 2010 s'organise!

Depuis 2007, l'école Maurice-Lavallée organise un voyage de justice sociale au Nicaragua, sous l'égide du Père Hébert et de son organisme de bienfaisance *Roots of Change Foundation*.



Au printemps prochain, ce sera au tour d'un groupe d'adultes de prêter main-forte à la communauté de Cinco Pinos en améliorant le centre communautaire *Escuela Suzanna* et sa cour ainsi que la petite école pré maternelle à côté. Un tel projet nécessite un financement de base de 5000 \$. C'est ainsi que les bénéfices du bar payant de la fête du 25^e anniversaire de l'école Maurice-Lavallée ce 28 novembre, ainsi que ceux du concert bénéfice offert par l'orchestre Nova de ce premier décembre seront versés à la fondation du Père Hébert.

Les écoles du Conseil scolaire organisent elles aussi diverses activités pour contribuer financièrement à un tel projet. Si, à votre tour, vous voulez y contribuer personnellement, nous vous invitons à contacter Michel Lapointe au 465-6457(221).

Quant au groupe lui-même...il approfondit ses connaissances en espagnol, il est vacciné et il est prêt à consacrer deux semaines de congé pour un projet qui enrichira l'existence de chacun de ses membres à jamais!

Chantal Grégoire, Professeure



Le club plein air en 2010-2011

Le club de plein air se transformera littéralement en programme de plein air pour l'ensemble de nos étudiants en 10^e, 11^e et 12^e année.

Un camp d'introduction en début d'année permettra ensuite aux étudiants de Maurice-Lavallée d'avoir la chance de participer à environ 9 sorties de plein air variées dans les plus beaux endroits de l'Alberta.

Beaucoup de compétences et connaissances seront intégrées aux différentes expéditions afin de donner à nos étudiants de réelles habiletés pour œuvrer au sein de notre société de demain!

D'ici là, Le club plein air offrira prochainement une sortie de ski de fond et construction d'igloo au parc provincial des lacs Miquelons du 16 au 18 décembre ainsi qu'une sortie de ski alpin, planche à neige et raquette dans les magnifiques champs de neige de la région du Ruisseau Mosquito dans le parc national de Banff du 3 au 5 février. Canot-camping, longue randonnée et escalade feront aussi partie des prochains voyages entre mars et juin!

Pierre-Alexandre Dion, Animateur culturel

Le Centre de Ressources pour les familles militaires (CRFM)

Café français en après-midi : Tous les mercredis de 13h à 15h au CRFM. Venez en grand nombre!

Café français en soirée : Venez jaser en français le premier lundi du mois de 18h à 20h. Le prochain café français en soirée sera le 7 décembre.

Souper franco-femme : le vendredi, 18 décembre à 19h au Bonanza (12336-137Ave). Veuillez confirmer votre participation et vos besoins en covoiturage avant le 15 décembre (pour réservations) en composant le 780-973-4011 poste 6300 ou 5081.

Club de devoirs : Nous désirons commencer un club de devoirs en français en janvier 2010 en collaboration avec le Collège frontière. Ouvert à tous les élèves qui fréquentent des écoles francophones, immersion française ou qui apprennent le français comme langue seconde, de la 4^{ième} à la 6^{ième} année. Pour ce faire, nous sommes aussi à la recherche de bénévoles dédiés qui aimeraient aider les enfants avec leur devoir en français. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Danielle Nobert, coordonnatrice de services des langues et d'approche communautaire au 780-973-4011 poste 5081.

Groupe de jeux francophone : Tous les lundis de 13h à 15h au CRFM, en partenariat avec l'Institut Guy Lacombe de la famille.

Liste de distribution : Pour tous les membres ou un conjoint(e) militaire souhaitant être au courant des activités des femmes francophones, des ateliers et des promotions offertes au CRFM, de ce qui se passe dans la communauté ! Communiquez avec Danielle au 973-4011, poste 5081 ou par courriel au language.services@mfrcedmonton.com pour vous inscrire.

Cours de langues seconde : janvier à mars 2010 à l'école de langue seconde (sur la base). Coût : \$50 pour conjoints de militaires (remboursable sur satisfaction des critères en matière de présence) et \$100 pour les autres participants (civiles travaillant pour le MDN, employés du CRFM, et des FNP, réservistes classe A). Pour vous inscrire, veuillez communiquer avec Danielle au 780-973-4011 poste 5081 avant le 9 décembre 2009.

Noël francophone : Venez célébrer le Noël francophone le dimanche 13 décembre de 14h à 18h. Au menu : jeux et activités pour les enfants et pour les adultes. Nous finirons la journée avec un souper "repas-partage". Veuillez téléphoner au CRFM au 780-973-4011 poste 6300 pour vous inscrire.

Nos coordonnées : CRFM, Building 161, Au coin de l'avenue Mons & RR 244, Lancaster Park, Alberta
Téléphone: (780) 973-4011 poste 6300 Fax: (780) 973-1401 Courriel: information@mfrcedmonton.com

Une célébration de la diversité à l'École Maurice-Lavallée

À l'occasion de la Journée Mondiale de l'Enfance (O.N.U.), le Comité ESPOIR a organisé une célébration de la diversité à la cafétéria de l'École Maurice-Lavallée durant l'heure du midi, le 20 novembre. Savez-vous qu'on a au moins dix-huit pays représentés dans notre école ?

La célébration comprenait un repas chaud de crêpes et un spectacle fantastique de musique et de danse dont Marc Goudreau et Graham Petit du groupe Majuscule, Bernadette Mukay et son groupe de chanteuses, puis un groupe de danseuses burundaises et ruandaises dirigé par Nicole Irakose. Plus de 20 élèves de l'école ont collaboré pour faire de la célébration un grand succès.



L'évènement marque le lancement du Comité ESPOIR 2009\10. Le groupe comprend des élèves et des membres du personnel de l'année passée. Ils ont pour objectif d'offrir diverses occasions de manifester son leadership à l'école, de participer à la vie culturelle de l'école et enfin, de favoriser l'accueil de nos nouveaux élèves.

Cette année, le comité a choisi de souligner la diversité culturelle.



Le but est d'encourager le partage des différences culturelles au sein de l'école. Au cours des prochains mois, le groupe va collaborer avec les étudiants et la communauté pour présenter des activités multiculturelles. Leur but est de promouvoir un échange vivant et convivial entre les différents membres de notre communauté. Le Comité aimerait remercier tous les élèves et les membres du personnel qui ont participé à la célébration du 20 novembre, surtout nos musiciens et musiciennes, nos danseuses et nos bénévoles.

Marc Piquette, Intervenant du Projet E.S.P.O.I.R.

Transport scolaire hivernal



Tous les retards, de 15 minutes ou plus, et annulations de trajets d'autobus scolaires pour les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord seront annoncés :

- en utilisant le système de SynreVoice;
- sur notre site Web au www.centrenord.ab.ca. Cliquez sur l'autobus animé qui se trouve à gauche de votre écran. Cette page sera mise à jour régulièrement par notre bureau du transport;
- sur les ondes de CHFA 680AM, seulement s'il y a des annulations ou des retards causés par la température inclemente;
- Vous pouvez toujours communiquer directement avec votre compagnie de transport ou notre bureau du transport.

N.B. Ni l'école, ni le bureau du transport n'a aucune communication directe avec le chauffeur. Assurez-vous que vos enfants sont bien habillés pour le froid car les retards sont communs pendant les mois d'hiver.

Le PROJET E.S.P.O.I.R
présente

Les Cafés Séries

Bienvenue à Edmonton; La réalité des nouveaux arrivants/immigrants

Présentation de type panel avec conférenciers invités:

Jim Gurnett, Former Executive Director of the Mennonite Center for New Comers.

« Barriers for Immigrant Families Coming to Edmonton »

Georges Bahaya, Directeur Général du Centre d'Accueil et d'Établissement d'Edmonton

« La Situation des Immigrants Francophones »

Josée Ouellette, Conseillère Thérapeute du Projet ESPOIR

« Le Choc de la Transition: La description des étapes et des symptômes du choc de la transition. Les facteurs qui aident à faciliter cette transition. »

Endroit: École publique Gabrielle-Roy

Date: Le jeudi 15 octobre 2009, de 15h à 16h30

Hope and Resiliency

Conférencières invitées:

Lenora Lemay, Director of Educational Services, Hope Foundation of Alberta

Molly Rose, Addictions Counsellor, Alberta Health Services

Endroit: École À la Découverte

Date: Le jeudi 10 décembre 2009, de 15h à 16h30

Des solutions innovatrices au défi d'anxiété des élèves

Nathalie Boutin, Conseillère en comportement, CSCN

Comment ce problème peut se manifester en classe et comment intervenir?

Endroit: École Maurice-Lavallée

Date: Le jeudi 11 février 2010, de 15h à 16h30

Nos Histoires d'ESPOIR et de Résilience

Présenté par les Intervenants du Projet ESPOIR

Des projets/activités d'espoir et de résilience pour la classe.

Endroit: École Père-Jacombe

Date: Le jeudi 27 mai 2010, de 15h à 16h30



*** Si intéressé, contactez l'Intervenant(e) du projet ESPOIR de votre école.



Tout un 25^e avec les étudiants!

Les étudiants, professeurs et personnel de soutien de l'école Maurice-Lavallée ont fêté le 25^e de Maurice-Lavallée de manière très originale! Un grand dîner pizza suivi d'une très amusante parade de mode relatant les 25 dernières années de l'école ont agréablement souligné l'événement.

Pierre-Alexandre Dion, Animateur culturel



Liste de priorités mensuelles pour les finissants 2009-2010 qui souhaitent poursuivre des études postsecondaires :

- 1- Soumettre votre demande d'application aux institutions de votre choix. Les demandes en ligne sont rapides, sécuritaires et confirmées.
- 2- En général, une carte de crédit est exigée.
- 3- Faire demande pour vos relevés de notes avec Alberta Education (www.education.alberta.ca/students/transcripts.aspx)
- 4- Appliquer pour un numéro de NIS.
- 5- Continuer à faire votre recherche pour de l'aide financière.
- 6- Faire demande pour demeurer en résidence.

Monique Gravel, conseillère à l'emploi



L'association la Girandole offrira des nouveaux cours de danse (moderne, rouandaise, hip hop garçons) dès février 2010 ainsi que des cours du midi pour adultes et aînés en aérobique et conditionnement physique.

Pour information et inscription : 780-468-0057 ou info@lagirandole.com

Hervé Kagabo Ndoli, direction de l'école de danse

Coin du conseil

Les membres du Conseil d'école Maurice-Lavallée et de la Société des parents de l'école Maurice-Lavallée pour l'année scolaire 2009-2010 sont les suivants :

Carole Forbes	Présidente
Simone Desilets	Vice-présidente
Laurence Michaud	Secrétaire
Firmin Guéladé	Trésorier
Michelle De Abreu	Conseillère
Marcel Adzeme Essomo	Conseiller
Deborah Mahaux	Conseillère
Doris Sabourin	Conseillère
Vladimir Pasek	Direction d'école
Marc-André Roy	Représentant des enseignants
Délégué du conseil étudiant	Représentant des élèves

Félicitations à tous et à toutes. Merci à toutes ces personnes qui vont donner de leur temps et de leur énergie à la communauté de l'école. N'hésitez pas à communiquer avec elles si vous avez des questions, des commentaires ou des suggestions.

Remerciements

Merci à tous les parents qui se sont présentés à l'assemblée générale annuelle. Votre présence a été grandement appréciée.

Réunion du Conseil d'école et Société des parents

Tous les parents peuvent assister aux réunions, toutefois seuls les parents élus ont droit de vote lorsqu'il y a des propositions. Si vous désirez aborder un point particulier à la réunion, veuillez communiquer à l'avance avec Carole Forbes au 780 433-0136 ou à gsforbes@yahoo.com

La prochaine réunion aura lieu à 18 h 30 au salon du personnel le mercredi 9 décembre 2009.

Plan triennal et procès-verbaux des réunions

Le plan triennal reflète toutes les grandes lignes des sujets abordés par le conseil d'école l'an dernier et servira comme outil de travail pour les membres du conseil d'école de cette année. Vous pouvez consulter le plan triennal ainsi que les procès-verbaux de nos réunions sur le site Internet de l'école à l'adresse www.csrcn.ab.ca/mauricelavallee.

Carole Forbes, Présidente



Les rencontres parents-enseignant (Tiré de www.cic.gc.ca)

Les rencontres individuelles entre le parent et l'enseignant vous permettent de discuter du cheminement scolaire de votre enfant et des améliorations souhaitées. Il s'agit de rencontres privées qui ont habituellement lieu en soirée, dans la classe de l'enfant. Ces rencontres durent en moyenne entre 10 et 15 minutes et ont lieu deux fois l'an, en automne et au printemps. **Comment se préparer en tant que parents :**

La plupart des enseignants aiment que les parents leur posent des questions précises. Cela vous aidera à mieux connaître l'enseignant et à construire une relation de respect entre vous deux. Voici quelques-unes des questions que vous pouvez poser :

- Comment mon enfant chemine-t-il dans son apprentissage du français ou de l'anglais?
- Comment mon enfant chemine-t-il dans les autres matières?
- Mon enfant apprend-il les matières prévues au programme de sa classe?
- Dans quelles matières mon enfant reçoit-il un soutien supplémentaire? De quelle sorte de soutien s'agit-il?
- Combien de temps mon enfant doit-il consacrer à ses devoirs et à ses leçons?
- Mon enfant socialise-t-il et se fait-il des amis?
- Que puis-je faire à la maison pour aider mon enfant à réussir?

Monique Gravel, conseillère en orientation

Bonne année 2010 à tous nos étudiants, à leur famille et à tous ceux qui leur sont chers!

Tous nos vœux de bonheur et de prospérité pour cette nouvelle année.

Profitez bien des vacances des fêtes pour vous reposer, pour jouer dans la neige et avoir du plaisir avec les gens que vous appréciez!



Tous les jeudis de 14h à 17h

Joseph Moreau

Maurice-Lavallée

Gabrielle-Roy

Partenaires



Ateliers de soutien scolaire et d'aide aux devoirs



GRATUIT

2009-2010

Inscrivez-vous!



**Pour de plus amples
informations, contactez-
nous!**

Edgard Assoua, représentant écoles
Maurice-Lavallée et Joseph-Moreau
780-292-0540 ou
eassoua@csrcn@ab.ca

Collation et billets d'autobus offerts

**« Pour une meilleure intégration scolaire et
communautaire! »**

Edmonton, 8 Octobre 2009

Objet : Inscription de votre enfant aux ateliers de soutien scolaire

Cher Parent/ Tuteur,

Je voudrais, par la présente, vous inviter à inscrire votre enfant aux ateliers d'aide aux devoirs qu'organise le Centre d'accueil et d'établissement, en collaboration avec les Écoles secondaires catholique et publique du Conseil Scolaire Centre-Nord (Maurice Lavallée, Joseph-P. Moreau et Gabrielle Roy) et le Campus Saint-Jean. Ces ateliers ont pour but d'apporter un appui scolaire personnalisé et social aux élèves de ces trois écoles francophones de la 7^e à la 12^e année en vue d'une meilleure réussite.

Nous vous recommandons fortement d'inscrire votre enfant à ces ateliers qui seront offerts simultanément tous les jeudis de 14 h à 17h dans les locaux des trois écoles précitées. Des étudiants en éducation du Campus Saint-Jean travailleront de près avec les élèves inscrits aux ateliers. Votre enfant recevra un soutien significatif dans les matières suivantes : mathématiques, sciences, anglais, études sociales. Les parents/tuteurs devront assurer eux-mêmes le transport retour ou autoriser leurs enfants à utiliser le transport public de la ville d'Edmonton. Dans ce cas-ci, les élèves recevront des tickets d'autobus pour leur retour à domicile.

Vous trouverez ci-joint le formulaire d'inscription que nous vous encourageons à remplir. Vous pouvez le déposer ensuite au secrétariat de votre école.

Merci pour votre collaboration.

George Bahaya, directeur Centre d'accueil

Visite du Père-Noël!

Noël *multiculturel*

- * *Visite du Père-Noël*
- * *Activités pour les enfants*
- * *Légers goûters*
- * *Cadeaux pour les enfants*

Date: **Le samedi 12 décembre 09**

Heure: **De 13h à 17h**

Lieu: **École Maurice-Lavallée**

Coût: **Gratuit**

Présenté par :

ACFA régionale d'Edmonton / Association multiculturelle francophone de l'Alberta
Centre d'accueil et d'établissement d'Edmonton / Institut Guy-Lacombe de la famille